

UN SÈCHE-LINGE : DES SÈCHES-LINGES, DES SÈCHE-LINGES OU DES SÈCHE-LINGE ?

Selon que vous êtes partisan du sens ou de la forme, vous pourrez écrire *des sèche-linge* (car ce sont des « appareils qui sèchent le linge ») ou *des sèche-linges* (un nom composé doit suivre les mêmes règles qu'un nom écrit en un seul mot, et donc prendre la marque du pluriel).

En revanche, en aucun cas vous ne pourrez écrire *des sèches-linges* ! Dans les noms composés, seuls le nom et l'adjectif peuvent se mettre au pluriel. Le verbe et, bien entendu, l'adverbe et la préposition sont invariables. En conséquence, dans *sèche-linge*, le verbe *sèche* reste invariable (de même que dans *tire-bouchon*, *contre-allée* et *arc-en-ciel* : le verbe *tire*, l'adverbe *contre* et la préposition *en* seront invariables).

LES NOMS COMPOSÉS

Un nom composé est généralement formé de deux mots ou trois mots, parfois réunis par un trait d'union : *un rouge-gorge*, *une pomme de terre*, *un arc-en-ciel*.

On voit bien que le trait d'union fait problème, tant il est facile de comparer les dictionnaires et de noter leurs différences.

Quand le nom composé comporte un nom et un adjectif, ils s'accordent ensemble et prennent tous les deux le pluriel : *des rouges-gorges*, *des hauts-fonds*, *des coffres-forts*.

Quand le nom composé est une phrase, il reste invariable : *des m'as-tu-vu*, *des cessez-le-feu*, *des il-faut-que*, *des y-a-qu'à*.

FORME CONTRE SENS : LES DESSOUS DE LA CONTROVERSE

• Les tenants de la forme

Leur manifeste se lit dans *Les Rectifications de l'orthographe* proposées en 1990 : quand le nom composé est formé d'un verbe et d'un nom commun, le nom commun prend les marques du pluriel. Les noms composés suivent donc les mêmes règles que les noms écrits en un seul mot. D'où le point fondamental : les questions portant sur le sens (« l'appareil sèche le linge », « l'appareil sèche les cheveux », « l'objet tire un bouchon », etc.), deviennent inutiles. On écrira donc : *un sèche-linge/ des sèche-linges*, *un sèche-cheveu/ des sèche-cheveux*, *un tire-bouchon/ des tire-bouchons*.

• Les tenants du sens

Ils occupent le terrain depuis l'origine de la langue. Ils écrivent donc *un sèche-linge/ des sèche-linge* (« cet appareil sèche le linge »), *un sèche-cheveux/ des sèche-cheveux* (« cet appareil sèche les cheveux »), *des arcs-en-ciel* (il n'y a qu'un ciel).

“ Y en avait un calicot, le grand Magadur, des "Envois-Paris", qu'était la pire des bourriques. ”
CÉLINE